

Hier kommt der LEATHERSPONGE®!

Lederbürsten & scharfe Reiniger sind von gestern!
Der LEATHERSPONGE® ist ein neu entwickelter
Spezialschwamm zur Reinigung von Lederbezügen
aller Art, auch geeignet für Kunstleder.



Here comes the LEATHERSPONGE®!

Leather-brushes & harsh cleaning agents are a thing of the past! The LEATHERSPONGE® is a newly developed high tech sponge for cleaning all kinds of leather – it's also really ideal for imitation leather.

Der LEATHERSPONGE® entfernt nahezu alle Verunreinigungen auf den meisten Lederflächen, schonend und ohne Kratzer.

- modernste Schaumstoff-Technologie
- schont die Oberfläche, keine Kratzer
- ersetzt die traditionelle Bürste
- aggressive Reiniger und Lösemittel fallen weg

Durch die revolutionäre und einzigartige Mikroschaum-Technologie des LEATHERSPONGE® ist es möglich, auch «alte» Leder schonend aufzuarbeiten.

Der LEATHERSPONGE® ist der ideale Helfer zur Vorbereitung von Lederflächen welche repariert, nachgetönt oder komplett neu eingefärbt werden müssen.

Der LEATHERSPONGE® entfernt jegliche Rückstände von

- Reinigungsmitteln, Wachs, Öl, Silikon, usw.
- alte und beschädigte Ledertönungen werden entfernt
- für weitere Arbeiten wird ein optimal haftender Untergrund geschaffen.

Anwendung

Verwenden Sie den LEATHERSPONGE® mit normalem Leitungswasser, indem Sie den Schwamm nass machen und einmal kräftig ausdrücken. Bei sehr stark verschmutztem Leder können Sie auch einen geeigneten Spezialreiniger als Reinigungsleistungverstärker benutzen.

Schützen sie danach das Leder unbedingt mit einem Conditioner oder einer Versiegelung, um erneute Anschmutzung zu vermindern und den Effekt zu erhalten.

Der LEATHERSPONGE® funktioniert auch hervorragend auf Kunstleder.

The LEATHERSPONGE® gently removes almost all stains from most kinds of leather without scratching.

- latest Micro-Foam technology
- kind to surfaces, no scratching
- replaces traditional brushing
- no further need for harsh cleaning agents and solvents

Through the revolutionary and unique Micro-Foam technology of the LEATHERSPONGE® it's even possible to refurbish heavily aged leather.

The LEATHERSPONGE® is the ideal helper for preparation of leather surfaces that need to be repaired, touched up or completely redyed.

The LEATHERSPONGE® removes all residues of

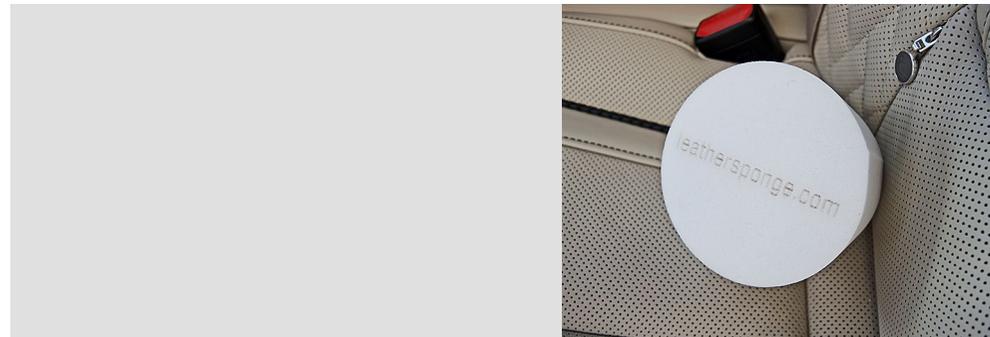
- cleaning agents, wax, oil, silicon, etc
- old & damaged surface tones are removed
- an optimally prepared surface is created, on which to carry out more work.

Application

Use the LEATHERSPONGE® with normal tap water – you just wet the sponge and wring it out well. With heavily soiled leather, you may need the assistance of an appropriate special cleaner.

Be sure to protect the leather after cleaning by applying a conditioner or a protective coating to retain its appearance and avoid further soiling.

The LEATHERSPONGE® is ideal for imitation leather.





Gebrauchsanweisung

Achtung: Aufgrund der starken Reinigungswirkung des LEATHERSPONGE® ist es wichtig, dass man ihn zuerst an einer verdeckten Stelle testet. Wir übernehmen keine Haftung!

Instructions for use

Please note: because of LEATHERSPONGE®'s powerful cleansing action it's important that you pre-test on a concealed surface. We do not assume any liability for damage!



Tränken Sie den Schwamm mit Leitungswasser.

Soak the sponge in tap water.



Drücken Sie den Schwamm aus, so dass er schön nass bleibt.

Wring the sponge out, ensuring that it is still wet.



Reinigen Sie das Leder mit sanftem Druck und kreisenden Bewegungen. Vermeiden Sie zu starken Druck.

Clean the leather by rubbing with gentle, circular movements. Avoid applying too much pressure.



Wenn nötig können Sie einen Lederreiniger auftragen und im Schwamm aufschäumen indem Sie den Schwamm kneten.

If necessary, you can apply a leather cleaner, kneading it to a foam with the sponge.



Am Schluss mit einem weichen Tuch abwischen und trocknen lassen. Schützen sie danach das Leder unbedingt mit einem Conditioner oder einer Versiegelung um erneute Anschmutzung zu vermindern und den Effekt zu erhalten.

After cleaning run a soft cloth over the leather and allow it to dry. Be sure to protect the leather after cleaning by applying a conditioner or a protective coating to retain its appearance and avoid further soiling.

Nach Gebrauch auswaschen und trocknen lassen.

After use, rinse out the sponge and leave it to dry.